**SOÁ 493**

KINH A-NAN TÖÙ SÖÏ

*Haùn dòch: Ñôøi Ñoâng Ngoâ, Cö só Chi Khieâm,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

Nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, luùc saép dieät ñoä Ñöùc Phaät ôû nöôùc Caâu-di-na-kieät. Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Con nghó trôøi, roàng, quyû, thaàn, ñeá vöông, daân chuùng ñaõ gaëp Phaät, nghe Phaät daïy baûo neân taát caû ñeàu vui möøng, theo yù nguyeän cuûa mình, hoaëc laøm Sa-moân ñaéc A-la-haùn, hoaëc ôû taïi gia phuïng haønh naêm giôùi, cheát ñöôïc sinh leân coõi trôøi. Nay Phaät nhaäp Nieát-baøn, trôøi, roàng, quyû, thaàn, ñeá vöông, daân chuùng vaø boán chuùng ñeä töû seõ nhôø caäy vaøo ñaâu ñeå ñöôïc phöôùc, ñöôïc giaûi thoaùt? Vaø seõ theo ai ñeå ñöôïc nhö treân?

Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Toân giaû A-nan! Trôøi, ngöôøi vaø caùc loaøi khaùc ñöôïc ñoä thoaùt ñeàu do loøng thöông bao la cuûa oâng. Sau khi ta dieät ñoä, trong ñôøi naêm tröôïc, loøng ngöôøi môø mòt töï daáy leân caáu ueá, ñôøi nhieàu ñieân ñaûo, khinh thieän troïng aùc, thaät ñaùng buoàn thay! Ñôøi tuy nhö vaäy, nhöng ta coù kinh phaùp, giôùi luaät khaån thieát, ai heát loøng tuaân haønh thì phöôùc töï ñeán, oâng chôù öu buoàn. Ta tuy dieät ñoä nhöng kinh ñieån vaãn löu truyeàn. Neáu haønh giaû giöõ gìn ñaïi phaùp saùu Ñoä khoâng boû thì ñöôïc ñoä thoaùt chaúng phaûi Thaàn trao cho. Caùc oâng khoâng hieåu nhöõng lôøi ta chaêng?

Toân giaû A-nan lieàn baïch:

–Xin Theá Toân noùi laïi cho! Phaät noùi:

–Coù boán ñaïi phaùp coù theå ñöôïc phöôùc, coù theå ñaéc ñaïo Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhö Phaät.

Toân giaû A-nan laïi baïch:

–Cuùi xin Theá Toân vì chuùng con maø giaûi thích boán vieäc aáy. Ñöùc Theá Toân noùi:

–Neân ñem taâm Töø nuoâi döôõng ngöôøi yeáu ôùt, ngöôøi haï tieän, ngöôøi haønh khaát ñeå soáng vaø nhöõng loaøi caàm thuù, truøng kieán. Thöôøng phaûi thöông xoùt, tuøy söï aên uoáng cuûa chuùng maø laøm cho chuùng ñöôïc soáng coøn, khoâng neân duøng dao gaäy gaây toån thöông, tuyeät maïng chuùng, taâm Töø thöông xoùt nhö meï hieàn. Trôøi, roàng, quyû, thaàn, ñeá vöông, daân chuùng, neáu ai thöïc haønh taâm Töø nhö vaäy thì ngöôøi aáy ñöôïc phöôùc lôùn, coâng ñöùc ngang baèng vôùi coâng ñöùc haàu Phaät. Ñaây laø vieäc thöù nhaát.

Ñôøi coù tai bieán, möa naéng khoâng ñieàu hoøa, muoân daân maát muøa, ñoùi keùm, nguõ coác thieáu thoán, choã ôû chaúng yeân, muoán boû troán ñi nôi khaùc. Vua vaø thaàn daân giaøu coù tích chöùa luùa gaïo, neân nghó ñeán voâ thöôøng, thaân maïng khoù giöõ, ngu si yeâu thích cuûa baùu, luùa gaïo. Neáu bieát yeâu meán thaân ngöôøi thì neân khôûi taâm thöông ñem luùa gaïo trong kho ra phaân phaùt cho nhöõng ngöôøi baàn cuøng thieáu aên, ñeå cöùu giuùp thaân maïng hoï, ñeå choã hoï ôû ñöôïc yeân oån. Neáu yù coøn tham tieác, khoâng muoán boá thí thì neân suy nghó kyõ: Ngöôøi môùi taùi sinh, thaàn hoàn töø “khoâng” maø ñeán, nöông vaøo tinh khí tình duïc cuûa cha meï ñeå thaønh thaân theå, ôû trong thai meï möôøi thaùng môùi sinh ra, thaân maïng ñöôïc toaøn veïn, ñöôïc ngöôøi thaân vui möøng, nhöõng ngaøy aâu lo töùc khaéc döùt heát. Cuoái cuøng cuõng phaûi cheát, thaàn hoàn chaúng maát, sinh trôû laïi thaân khaùc, giaøu sang, phuù quyù, baàn tieän, ñeàu do nhöõng vieäc laøm cuûa ñôøi tröôùc. Ngöôøi ñöôïc quan töôùc, boång loäc, quoác ñoä, chaâu baùu khoâng vì meâ hoaëc maø ñeå loaïn ñaïo ñöùc cao caû, ñeán khi qua ñôøi, thaân theå vaø chaâu baùu ñeå laïi theá gian khoâng ñi theo mình, vaäy neân thöôøng khôûi taâm Töø, thöïc haønh kinh ñaïo, nhôø giaùo phaùp cuûa Phaät maø quaùn thaáy ngöôøi, vaät nhö huyeãn nhö hoùa, nhö moäng, nhö tieáng vang. Taát caû ñeàu “khoâng”, khoâng theå gìn giöõ laâu. Quaùn theá gian nhö vaäy, ñaây laø chaân ñeá. Ngöôøi ñôøi ngu si meâ laàm, taâm bò ñieân ñaûo, töï löøa doái mình gioáng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

nhö ñem vaøng ñi baùn ñeå mua ñoàng thau. Thaân cheát thaàn thöùc seõ bò ñoïa vaøo ba ñöôøng döõ, suy nghó kyõ nhö vaày mau choùng ñem ra boá thí cuøng tranh vôùi thaân maïng. Ngöôøi baàn cuøng xin aên, ngöôøi giaø yeáu beänh taät, tuøy nhu caàu maø chu caáp cho hoï chôù ñeå hoï tuyeät maïng, giöõ vöõng taâm nhö vaäy thì möôøi phöông chö Phaät, Boà-taùt ñaïi nhaân, trôøi, roàng, quyû, thaàn, taát caû ñeàu caûm ñoäng, ñeán khi qua ñôøi, thaàn hoàn sinh ñeán nôi naøo lieàn ñöôïc giaøu sang phuù quyù, thaân taâm ñeàu an, khoâng coù tai hoïa, ñöôïc ñaày ñuû theo sôû nguyeän. Cuùng döôøng Phaät Chaùnh Ñaúng Giaùc nhö Phaät coøn taïi theá chaúng khaùc. Ñaây laø vieäc thöù hai.

Trong nöôùc coù nhieàu troäm cöôùp, nöôùc löûa, tai bieán khaùc thöôøng sinh ra khí ñoäc, beänh taät tung hoaønh, taát caû laø do long thaàn quyû vöông trong bieån gaây ra. Trong nöôùc ñoù maéc phaûi khí ñoäc, trong beänh khoå naõo naøy laø vì caùc quyû thaàn, roàng aáy ñeàu do ngöôøi ñôøi ñaõ gaây ra: saên baén, cheùm gieát, giaêng löôùi baét caù, ngöôøi truùng ñoäc cheát. Thaàn hoàn hoï ñoïa trong bieån laøm roàng, hoaëc laøm loaøi thaàn hoùa sinh coù söùc maïnh bieát ñöôïc ñôøi tröôùc, töùc giaän noãi oaùn xöa kia maø gaây ra söông moùc, phun möa khí ñoäc vaøo nöôùc aáy. Khi ñoù daân chuùng coù ngöôøi truùng ñoäc cheát, hoaëc coù ngöôøi maéc beänh, coù ngöôøi chæ bò sô beân ngoaøi, ñoù laø ñeàu do ngöôøi ñôøi ñaõ gaây ra. Baát nhaân taøn saùt maïng vaät gaây oaùn vôùi nhau, ngöôøi töï tay gieát thì bò truùng ñoäc lieàn cheát, ngöôøi thaáy vui theo thì maéc beänh ngaët ngheøo, hoaëc coù ngöôøi chæ bò sô beân ngoaøi ñeàu do aên thòt chuùng sinh, coù ngöôøi cuøng chòu coù ngöôøi khoâng cuøng chòu. Ngöôøi thoâng minh bieát roõ toäi saùt sinh theo ngöôøi khoâng döøng, laáy mình maø suy löôøng keû khaùc naøo coù khaùc chi, suy löôøng nhö vaäy, neân truyeàn roäng lôøi Phaät daïy thöïc haønh boán Ñaúng taâm: Töø, Bi, Hyû, Xaû thì phöôùc töï veà mình. Neáu ngöôøi khaùc saùt haïi ñem thòt cho mình caån thaän chôù aên. Ngöôøi khoâng aên thòt, tuy ôû trong ñôøi aùc, khi giaëc cöôùp, tai bieán, khí ñoäc nhöng ngöôøi naøy khoâng bò nhöõng thöù aáy. Ñeá vöông, daân chuùng giaøu coù, nhieàu luùa gaïo gaëp ngöôøi goùa vôï, goùa choàng, moà coâi, khoâng con, thieáu thoán y thöïc, taät beänh khoán khoå khoâng theå töï cöùu thì neân chu caáp thuoác men, côm chaùo ñeå hoï daàn daàn khoûi haún, neáu khoâng döùt haún, neân bieát roõ ngöôøi naøy ñôøi tröôùc ñaõ laøm aùc, khoâng tin Tam baûo, boû chaân theo nguïy, tham lam keo kieät neân ñeán noãi nhö vaäy, toäi phöôùc phaân minh, caån thaän chôù laøm aùc. Vaäy neân khôûi taâm Töø ñem kinh phaùp cuûa Phaät giaùo huaán nhöõng keû ngu si, khieán cho hoï

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giöõ gìn kinh ñaïo, nhö trò moät ngöôøi beänh ñöôïc döùt, chæ baøy con ñöôøng thieän cho hoï, thoï trì naêm giôùi, troïn ñôøi trong saïch. Phöôùc ñoù ngang baèng vôùi phöôùc haàu Phaät. Ñaây laø vieäc thöù ba.

ÔÛ ñôøi coù Sa-moân, Phaïm chí, thanh cao trong saïch voâ duïc, thuoäc kinh ñieån, noùi ñuùng phaùp luaät. Ñeá vöông, thaàn daân, neân ñem loøng cung kính nhöõng baäc phuïng haønh giôùi luaät. Nhöõng baäc cao só naøy mieäng noùi ra lôøi gì ñeàu laø nhöõng lôøi chö Phaät ñeå laïi, khieán ngöôøi boû aùc laøm thieän, aân aáy hôn aân cuûa cha meï gaáp traêm phaàn, vì laøm cho ngöôøi qua ñôøi khoâng bò ñoïa vaøo ba ñöôøng aùc, vaäy thöôøng neân ñem taâm Töø cung kính nhöõng vò aáy. Thaø uoáng nöôùc ñoàng soâi, duøng dao beùn caét löôõi, caån thaän chôù huûy baùng ngöôøi thanh khieát naøy. Thaø töï chaët tay chôù laøm cho vò aáy ñau ñôùn. Thaø töï moå buïng, moi tim ra ñoát chôù ñem loøng giaän döõ vôùi ngöôøi naøy. Giaû söû ngöôøi ngu gaëp kinh ñieån cuûa Phaät bieát roõ vieäc ñeán ñi, nhôø vaäy xa laùnh ñaùm ngu aùm, mau choùng ñeán nhöõng vò Hieàn giaû nghe giaûng Thaùnh ñieån maø trôû thaønh ngöôøi cao ñöùc. Sa-moân, Phaïm chí khoâng mua baùn caàu lôïi vì thaân caáu ueá, taâm haønh thanh tònh gioáng nhö ngoïc baùu minh nguyeät, tay böng bình baùt, nhoïc thaân khaát thöïc, vöøa ñuû cung caáp cho mieäng ngoaøi ra khoâng tích chöùa, hoaëc ôû chuøa, hoaëc ôû nuùi röøng, ñaàm vaéng, beân goác caây, nôi nghóa ñòa ñeàu bieát tuùc maïng, phaân bieät chaân nguïy, laøm theo kinh ñieån, vì ñôøi maø laøm chieác caàu toát, taâm Töø bi bao la, luùc naøo cuõng chuù nguyeän cho ñeá vöông, thaàn daân, khieán cho quoác ñoä bình yeân. Söï daïy baûo ñaïo ñöùc cuûa baäc cao só nhö vaäy laøm cho chö Thieân, Roàng, Quyû khôûi taâm thöông xoùt khoâng laøm theo theá tuïc vaø khoâng gaây loãi laàm theo tình duïc, baèng nhöõng nhaän thöùc ñaùng khen ngôïi. Quoác vöông, thaàn daân neáu laø ngöôøi coù trí thì neân tìm ñeán nhöõng baäc cao só aáy, tuøy choã caàn duøng maø daâng cuùng nhö y thöïc, giöôøng naèm, taät beänh thì caáp thuoác men ñeå cho nhöõng vò aáy yeân oån, ñöôïc nghe caùc vò giaûng kinh, giôùi luaät, roäng noùi chæ daãn toïa thieàn, nieäm ñònh, hoaëc töø ñoù ñaéc ñaïo, hoaëc cheát ñöôïc sinh leân trôøi. Boá thí y thöïc cho ngöôøi caáu ueá khaép nöôùc khoâng baèng heát loøng cuùng döôøng cho moät vò tu haønh thanh tònh. Phöôùc ñoù roäng lôùn ngang baèng phöôùc cuùng döôøng Phaät khi Phaät coøn taïi theá chaúng khaùc. Ñaây laø vieäc thöù tö. Ñeá vöông, daân chuùng thaân gaàn nhöõng ngöôøi naøy ñöôïc trôøi, roàng, quyû thaàn uûng hoä giuùp hoï vui möøng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ñôøi tröôùc, ta ñaõ thöïc haønh boán vieäc naøy, laàn löôït höôûng phöôùc cho ñeán thaønh Phaät. Vì vaäy, ta noùi laïi boán vieäc naøy. A-nan! OÂng neân roäng vì chö Thieân, ñeá vöông, daân chuùng giaûng noùi laïi cho hoï. Hoï ñaõ laøm nhöõng vieäc thieän thì töï hoï ñöôïc phöôùc khoâng bao giôø maát. Ta saép dieät ñoä, boán vieäc naøy giao laïi cho oâng.

A-nan nghe kinh naøy roài, vöøa buoàn vöøa vui ñeán tröôùc Phaät ñaàu maët ñaûnh leã.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)